# TITRE

Remarque sur cette section : le lecteur doit pouvoir facilement prendre connaissance du stock, de l'espèce, de l'unité et de la zone ainsi que de l'enjeu précis soulevé (p. ex., utilisation d'un engin différent, possibilité de prolongation de la saison de pêche, mise à jour sur les prélèvements actuels).

## Contexte

Titre et section paragraphe Obligatoires.

La présente réponse des Sciences découle du processus de réponse des Sciences [[La date et le titre de la réunion **doivent apparaître exactement de la même façon** qu’ils sont indiqués dans le calendrier des avis scientifiques de Pêches et Océans Canada.

Toute autre publication découlant de cette réunion sera publiée, lorsqu’elle sera disponible, sur le [calendrier des avis scientifiques du Pêches et Océans Canada (MPO](http://www.isdm-gdsi.gc.ca/csas-sccs/applications/events-evenements/index-fra.asp)). (Le cas échéant)

## Renseignements de base

Section Facultative

Lorsque nécessaire, cette section peut être utilisée pour ajouter des renseignements qui aideront le lecteur à comprendre la nature de l’enjeu (p. ex., information clé sur l’espèce, la population ou la zone, ou encore des détails sur les fondements utilisés pour répondre à la demande). Les réponses des Sciences sont par définition brèves. Des renvois à d’autres sources de renseignements peuvent être ajoutés dans la section Sources de renseignements.

### Description de la pêche

Section facultative pour la mise à jour de l’état d’un stock, le titre peut varie

## Analyse et réponse

Section obligatoire, le titre peut varier

Cette section est le cœur du rapport.

### Indicateurs de l’état du stock

Section obligatoire pour la mise à jour de l’état d’un stock, le titre peut varier

## Conclusions

Section et titre obligatoires

Cette section est obligatoire pour tous les rapports. Elle présente les principales conclusions ainsi que les recommandations, avec les explications et les justifications nécessaires. À titre d’exemple, cette section donnerait une vue d’ensemble des commentaires formulés par les scientifiques dans le cas de l'examen d’études sur les répercussions écologiques. La section Conclusions doit également être utilisée pour mettre en relief les incertitudes liées aux recommandations/points de vue formulés ainsi que la nécessité d’effectuer ultérieurement une analyse/examen par des pairs plus approfondie. Ce point est particulièrement important lorsqu’il est question d’un processus de réponse des Sciences du fait que l’échéance prescrite pour la réponse est trop courte pour que l’on exécute les travaux préparatoires et l’examen par les pairs requis.

## Collaborateurs

Section obligatoire

La liste des personnes qui ont contribué (ainsi que leur affiliation) **doit** être indiquée.

### Format suggéré

Tableau avec noms et affiliations. Si la liste de spécialistes est longue, ajouter un renvoi à une liste officielle de spécialistes incluse en annexe.

Si la liste est courte, il est acceptable d'utiliser des points sommaires.

## Approuvé par

Section et titre obligatoires

Les réponses des Sciences peuvent être approuvées par un gestionnaire/directeur des Sciences dont le niveau hiérarchique correspond à la responsabilité d'une division, au minimum, ou par son remplaçant désigné. Chaque région a la possibilité de préciser au cas par cas le niveau d’approbation pertinent requis. Le nom de la personne qui a approuvé le document définitif et la date d'approbation doivent être indiqués.

## Sources de renseignements

Section facultative pour les réponses des Sciences régulières, et obligatoire pour la mise à jour d’un stock étant donné qu’il faut inclure la citation de l’avis scientifique correspondant.

### Paragraphe facultatif

La présente réponse des Sciences découle du processus de réponse des Sciences [La date et le titre de la réunion **doivent apparaître exactement de la même façon** qu’ils sont indiqués dans le calendrier des avis scientifiques de Pêches et Océans Canada].

[Inclure la phrase qui suit si d’autres publications associées à ce rapport doivent être affichées sur le calendrier des avis scientifiques.]

Toute autre publication découlant de ce processus sera affichée, lorsqu’elle sera disponible, sur le [calendrier des avis scientifiques du Pêches et Océans Canada (MPO](http://www.isdm-gdsi.gc.ca/csas-sccs/applications/events-evenements/index-fra.asp)).

### Références

Les références doivent se conformer au *[Guide pour la préparation des rapports de Pêches et Océans Canada](http://waves-vagues.dfo-mpo.gc.ca/Library/333126.pdf)*[.](http://waves-vagues.dfo-mpo.gc.ca/Library/333126.pdf)

Références - Style « citation » :

## Annexe (ou Annexes)

Cette section peut comprendre des figures et des tableaux (avec des légendes) ou toute autre information pertinente (p. ex., liste d'experts consultés). Les figures et les tableaux peuvent également être intégrés dans le texte principal de la section «analyse et réponse».

Toutes les annexes doivent être formatées à l'aide de styles. Les tableaux et les figures devraient aussi avoir des légendes.

## Le présent rapport est disponible auprès du :

Centre des avis scientifiques (CAS) (Majuscule+Entrée)  
Nom de la région (Majuscule+Entrée)  
Pêches et Océans Canada (Majuscule+Entrée)  
Adresse postale complète du bureau du CAS

Téléphone : (Majuscule+Entrée)  
Courriel : (Majuscule+Entrée)  
Adresse Internet : [www.dfo-mpo.gc.ca/csas-sccs/](http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas-sccs/" \o "Pêches et Océans Canada / Secrétariat canadien de consultation scientifique)

ISSN 1919-3815  
© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, 2024

s'il vous plaît recycler

La présente publication doit être citée comme suit :

MPO. 2024. << insérez le titre ici – il doit correspondre exactement à celui de la page couverture, mais en lettres minuscules >>. Secr. can. de consult. sci. du MPO. Rép. des Sci. 2024/nnn. Style « citation ».

Also available in English:

DFO. 2024. <<insert title here – title must be exactly as it appears on the cover page, but in title case>>. DFO Can. Sci. Advis. Sec. Sci. Resp. 2024/nnn. Style « citation – traduite ».

Inuktitut Atuinnaummijuq:

Copier et coller ici la référence en inuktitut. Style « citation – traduite ».

## TROUSSE DES PUBLICATIONS

Veuillez aussi consulter la liste de vérification dans la [Trousse des publications du SCCS](http://intra.dfo-mpo.gc.ca/csas-sccs/index-eng.html) sur le site Intranet du SCCS.

## Règles de présentation (styles et mise en forme)

## Titre 2 : Arial, taille 14, gras, centré, espacement entre les paragraphes de 12 pt (0,17 po, 0,42 cm) avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après

### Titre 3 : Arial, taille 12, gras, alignement à gauche, espacement entre les paragraphes de 12 pt (0,17 po, 0,42 cm) avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après

#### Titre 4 : Arial, taille 11, gras, alignement à gauche, retrait gauche de 18 pt (0,25 po, 0,63 cm); espacement entre les paragraphes de 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) avant et après

Corps de texte : Arial, taille 11, alignement à gauche, espacement entre les paragraphes de 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) avant et après

* Liste à puces : Arial, taille 11, alignement à gauche, retrait de 1re ligne de 18 pt (0,25 po, 0,63 cm), espacement entre les paragraphes de 0 pt avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après
* Liste à puces 2 : Arial, taille 11, alignement à gauche, retrait gauche de 18 pt (0,25 po; 0,63 cm), retrait de 1re ligne de 18 pt (0,25 po, 0,63 cm), espacement entre les paragraphes de 0 pt avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après

Exemples des listes à numéros :

1. Liste à numéros : Arial, taille 11, alignement à gauche, style de numérotation: 1, 2, 3, retrait de 1re ligne 18 pt (0,25 po, 0,63 cm), espacement entre les paragraphes de 0 pt avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après
2. Liste à numéros
3. Liste à numéros 2 : Arial, taille 11, alignement à gauche, retrait gauche de 18 pt (0,25 po; 0,63 cm), retrait de 1re ligne 18 pt (0,25 po, 0,63 cm), style de numérotation : a, b, c, espacement entre les paragraphes de 0 pt avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après
4. Liste à numéros 2

Légende : Tableau : Arial, taille 10, italique, alignement à gauche; espacement entre les paragraphes de 12 pt (0,17 po, 0,42 cm) avant et 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) après, paragraphes solidaires. La légende d'un tableau est placée au-dessus de celui-ci.

Légende : Figure : Arial, taille 10, italique, alignement à gauche; espacement entre les paragraphes de 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) avant et 12 pt (0,17 po, 0,42 cm) après. La légende d'une figure est placée en dessous de celle-ci.

citation : Arial, taille 11, alignement à gauche, disposition en retrait négatif de 18 pt (0,25 po, 0.63 cm), espacement entre les paragraphes de 6 pt (00,08 po, 0,21 cm) avant et après, lignes solidaires.

Blockquote : Arial, taille 11, alignement à gauche, retrait gauche de 36 pt (0,5 po, 1,27 cm), espacement entre les paragraphes de 6 pt (0,08 po, 0,21 cm) avant et après

## TOUTES LES RUBRIQUES STANDARD SONT CORRECTEMENT TRADUITES ET RÉPERTORIÉES DANS L'ORDRE CORRECT

| **Français** | **English** | **Obligatoire ou Facultatif** | **Style du gabarit** |
| --- | --- | --- | --- |
| Contexte | Context | Obligatiore | Contexte : titre |
| Renseignements de base | Background | Facultatif | Titre 2 |
| Analyse et réponse | Analysis and Response | Obligatiore, le titre peut varier | Titre 2 |
| Indicateurs de l’état du stock | Indicators of the Stock Status | Obligatiore pour les mises à jour de l’état des stocks | Titre 3, sous Analyse et réponse |
| Conclusions | Conclusions | Obligatiore | Titre 2 |
| Collaborateurs | Contributors | Obligatiore | Titre 2 |
| Approuvé par | Approved by | Obligatiore | Titre 2 |
| Sources de renseignements | Sources of Information | Obligatiore | Titre 2 |
| Annexe (ou Annexes) | Appendix (or Appendices) | Facultatif | Titre 2 |
| Le présent rapport est disponible auprès du : | This Report is Available from the : | Obligatiore | Titre 2 |

|  |  |
| --- | --- |
| Table | Table |
| A | B |
| 1 | 2 |